



Learning languages in Cowansville

RECORD/SYLVIE D. NELSON

See page 3

Closet:

Jobs
people
love to
hate

Video:

Regarding
Henry's
good for
the family

Clean:

Dust
can't hide
from this
new service

Farfelu:

Artists
use store
to sell
their work

Huberge
**LOFT
ACRES**
Country Inn
★★★★

ENJOY OUR FABULOUS
**B.B.Q. STEAK'S
& RIBS**
FROM 5:30
WED. - SUN.
RTE 139 WEST BROME P.O., 514-263-3294

BLUE
ARMOIRE
BLEUE

**LEAP YEAR
SAVINGS**

SAT. FEB. 29
WE PAY G.S.T. & P.S.T.

30 LAKESIDE
KNOWLTON, QUEBEC
514-243-0130

Brome County Community Billboard

Community Calendar

Friday, Feb. 28

Dances of **Universal Peace-Sufi Dancing**, a form of moving meditation and a celebration of the heart. Led by Akbar Eric Manolson and Fatah Johanne LeBoeuf at 7:30 at the Sutton Yoga Centre. \$6 fee, no previous experience necessary. For more information call 538-0198.

Sunday, March 1

The **Royal Canadian Legion**, Sutton branch #158, will hold a **Western breakfast** from 10 to 1, at 2 Curley St., Sutton. Everyone welcome.

Tuesday, March 3

There will be a pancake supper at Emmanuel United Church, 203 Main St. in Cowansville from 5 p.m. til 7 p.m. All the pancakes, maple syrup, ham and dessert you can eat for: adults, \$5 and children 5-12 years old, \$2. Kids under 5 eat free!

Friday, March 6

Knowlton Players presents **Done To Death**, a mystery-comedy by Fred Carmichael, at Theatre Lac Brome, Knowlton, Que. Friday and Saturday evenings, March 6th, 7th, 13th and 14th at 8:30pm, as well as Sunday afternoons, March 8th and 15th at 2:00pm. Tickets \$6 each. Reservations (514) 263-1061.

Church Services

Friday, March 6

The World Day of Prayer is celebrated annually on the first Friday in March and is observed in over 170 countries around the world. It will be celebrated at St. Paul's Church in Knowlton at 2 p.m. The theme for this year's ecumenical service is **Living wisely with Creation**, and has been prepared by members of different churches in Austria, Germany and Switzerland. Everyone is welcome to attend. Refreshments will be served afterwards.

St. Edouard Church, Knowlton

— Saturday: 7 p.m. Eucharistic Celebration, French

— Sunday: 9 a.m. English, 10:30 a.m. French
St. Paul's Anglican Church, Knowlton.

— 8 a.m. Every Sunday: Holy communion Book of Common Prayer.

— 10 a.m. 1st, 2nd and 4th Sunday of the month: Holy communion. 3rd Sunday: Morning prayer.

Parish of Brome Anglican

— Sunday, Feb. 2:

— 9:30 a.m. Ascension, West Brome

— 2:30 p.m. St. Aiden, Sutton Junction

— 11 a.m. Holy Trinity, Iron Hill

— 11 a.m. St John Evangelist, Brome

Grace Anglican Church, Principale Street in Sutton

— Sundays: 10:30 a.m. Holy Eucharist

Calvary United Church, Pleasant and Maple St. in Sutton

Olivet Baptist Church, Maple Street in Sutton

— Sunday: 11:30 a.m.

St-André de Sutton, Main Street North

— Saturday: 5 p.m.

— Sunday: 10:30 a.m.

All Saints Anglican Church, Abercorn

— Sunday: 9:15 a.m.

St-Simon d'Abercorn

— Sunday: 9:30 a.m.

Notre Dame des Graces, Glen Sutton

— Sunday: 8:30 a.m.

Dunham United Church, Dunham

— Regular service 9:30 a.m.

All Saints Anglican Church, Dunham

— first Sunday of the month: Choral Eucharist (BCP)

— third Sunday of the month: Morning Prayer (BCP)

— second, fourth, and fifth Sundays of the month: Choral Eucharist BAS (1962 Rite)

Note-Book of common prayer is used in all festivals.

Trinity Church, Cowansville

— 9:00 a.m. Holy Communion BAS (1962 Rite)

— 10:30 a.m. Holy Communion BAS (Modern Rite) and church school.

Christ Church, Cowansville, will meet at 330 Bruce Blvd, Cowansville

— 10 a.m. Holy Communion according to the Book of Common Prayer

Cowansville area pastoral charge

— Sunday Worship in East Farnham at 9:30

— Emmanuel United in Cowansville, worship and Sunday school at 11 o'clock.

Emmanuel United Church, Cowansville

— Worship and Sunday school at 11.

Bishop Stewart Memorial Church of The Holy Trinity, Frelighsburg

— 9:00 a.m. Services and Church School Holy Communion-BAS

(Modern Rite) except fourth Sunday each month where morning prayer is said.

Granby United Church, 101 Principal Street

— Worship and Sunday School 11:00

— Bible Study Tuesday 12 noon-1 p.m.

St. James the Apostle, Stanbridge East.

(Monthly schedule of 10:30 a.m. services)

— First Sunday, Holy Communion (BCP).

— Second Sunday morning prayer(BCP).

— Third Sunday 1962 Eucharist (BAS).

— Fourth Sunday, Modern Eucharist (BAS).

— Fifth Sunday, Morning Prayer (BAS).

Bethel Pentecostal Church, South Bolton.

— Sunday School 10 a.m.

— morning worship 11 a.m.

— evening worship, 7 p.m.

— Wednesday Prayer service: 7 p.m.

St-Cajétan, Mansonville.

— Saturday: 7 p.m.; Sunday: 9 a.m.

— Tuesday: 7 p.m.; Thursday: 7 p.m.

St-Thomas Apôtre, South Bolton.

— Sunday: 11 a.m.

— Friday: 10 a.m.

St. Aidan, Sutton Junction.

— Sunday: 2:30 p.m.

Ascension, West Brome.

— Sunday: 9:30 a.m.

Holy Trinity, Iron Hill.

— Sunday: 11:00 a.m.

St. John Evangelist, Brome.

— Sunday: 7:30 p.m.

Creek United Church, West Bolton.

— Worship and Sunday School: 9:30 a.m.

Arts Calendar

Arts Sutton Gallery, 7 Academy St., Sutton presents the recent works of Réal Galder and Jean-Pierre Latour from Feb. 29 till March 29. The gallery is opened Thursday, Friday and Sunday from 1 p.m. to 5 p.m. and Saturday from 10 a.m. to 12 p.m. and 1 p.m. to 5 p.m.

Community Notes

Thursday afternoon **card parties** at the **Golden Age Club**, at the Legion Community Center, 338 Knowlton Road, will be postponed until renovations to the hall are completed (hopefully by the end of January or beginning of February). For more information call Johanne at (514)243-0960. Sorry for the inconvenience.

Mothers, fathers and caregivers are invited to come with their children, newborn to five-years old, for a morning of **socializing and play** at the sports and cultural centre, located at 20 Church Street in Bromont, every Tuesday and Thursday mornings from 9:30-11:30. It's free.

Lac Brome Food Bank Tax receipts for donations of \$10 or more are presently being processed and will be mailed to those donors within the next week.

Brome Lake Singles meet the first and third Friday of every month at 1080 Knowlton Road in West Brome at 7:30 p.m. Call (514) 266-0583 for more information. Come out and meet other singles in a comfortable and non-irritating environment.

Flea market at 910 Main street, Cowansville, every Saturday, from 9-4. For information, call 263-0461.

Overlock sewing machine needed! Could you overlock some seams for us, or could we rent your machine? Gail Watt 243-0708.

Brome Community billboard is published as a free service to the community. If you have a notice you wish to have appear in the Billboard send it to: Brome County Community Billboard, c/o The Record, 88 Lakeside Road, Brome Lake, Quebec J0E 1V0; or 2850 Delorme, Sherbrooke, Quebec J1K 1A1. Or just drop by the Knowlton office. Material must be received by Monday noon the week of publication. Always be sure to include a phone number.

the Record

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945
KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Scheib, Advertising Manager 569-9525
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
Guy Renaud, Graphics 569-4856
Francine Thibault, Composition 569-9931

Subscriptions by Carrier: weekly \$1.00

Subscriptions by Mail:

Canada: 1 year-	\$78.00
6 months-	\$39.00
3 months-	\$19.50
1 month-	\$6.00
U.S. & Foreign: 1 year-	\$159.00
6 months-	\$97.00
3 months-	\$65.00
1 month-	\$34.00

These prices do not include GST.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.

Publications Mail Registration No. 1064.

Member of Canadian Press
Member of the
Audit Bureau of Circulation

FOR 16 MILLION PEOPLE A YEAR, THIS IS AN EVICTION NOTICE.



When tragedy strikes, CARE Canada moves in to assist in the rebuilding process. But we need you to help pick up the pieces. Give to CARE Canada now, before more lives are shattered.

P.O. Box 9000, 1550 Carling Avenue,
Ottawa, Ontario K1G 4K6
1-800-267-5232

New language centre opens in Cowansville

By Sylvie D. Nelson

COWANSVILLE — For those who don't like the idea of going back to school to learn a second language, there is a solution.

In Cowansville, courses of French or English as a second language are now offered at the *Centre de langues secondes Brome-Missisquoi*.

The centre is Lise Donahue-Lizotte dream come true. She celebrated the opening of the *Centre de langues* on Feb. 21.

To officiate the ribbon-cutting ceremony was Brome-Missisquoi MP Gabrielle Bertrand and Cowansville Mayor Jacques Charbonneau.

At the centre, people can register for both English or French courses — as a second language.

"The advantage we have is that private lessons start whenever the person is ready," Donahue-Lizotte said. "Courses offered by the school board aren't as flexible." Group

courses are also available. Donahue-Lizotte keeps them small, with a maximum of six persons per group.

The centre is recognized by the Ministry of Education.

GROWING DEMAND

Donahue-Lizotte has been a second-language teacher for both the Bedford and Davignon School Districts. She decided to start giving private English and French lessons because of the growing demand. She now has 39 students.

"Many local businesses ask for our services for their professional training," Donahue-Lizotte said.

Because the centre is located in a newly annexed part of Donahue-Lizotte's home, she said courses cost about 25 per cent less than other language centres in the region.

When people register for classes, Donahue-Lizotte give them a test to establish their knowledge of either French or

English, as the case may be.

"From the results of the test, I establish which points to work on," she said.

A session lasts 10 weeks.

"Students don't have to buy textbooks because I make copies for them," she said. "And if they wish, they can record their session to listen to it back at home."

Sharon Boule of Iron Hill has taken some classes at Massey-Vanier to learn French but said the course dealt mainly with grammar.

CONFIDENCE

"What I need is confidence to speak," said Boule.

She started her French lessons in May 91 and already, her French good enough for her to take part in conversations.

Starting in September Donahue-Lizotte will also offer courses in Spanish.

"We've had a few calls so we decided to start offering Spanish," she said.



Lise Donahue-Lizotte — the centre's owner, Brome-Missisquoi MP Gabrielle Bertrand, and Cowansville Mayor Jacques Charbonneau.

Brome County News

Nancy Gunson
Advertising Consultant

Tel: 514-243-0088
Tel: 514-243-6892
Fax: 514-243-5155

Market Place Audio Video

Come In & See Our Entertainment Center

Located In Main Street
Marketplace Mall
Erasburg Falls, Vermont

Open 7 Days A Week

- Pre-Recorded Movies
- Cassettes
- CD's
- VT Sweats & T-shirts
- Complete Home Entertainment Systems (Audio & Video)
- Satellite Systems

933-4104

STEEL DOORS
FIBERGLASS DOORS

- HEAT MIRROR SYSTEM
- SLIDER WINDOWS
- DOUBLE HUNG WINDOWS
- CASEMENT WINDOWS
- PATIO DOORS

FINANCING AVAILABLE

ARCON CANADA

Granby Area: 777-5611
1-800-567-3420
(819) 346-9014

76 Queen St., Lennoxville J1M 1J4

Centre dentaire
Roger Berger

Place Sutton
C.P. 519, 20, rue Principale N.
Sutton (Quebec) J0E 2K0
(514) 538-1767

Hours:
Mon.-Sat.
Tues. & Thurs. evenings
Emergencies accepted

DR. ROGER BERGER
Chirurgien dentiste - Dental surgeon

École de Musique Josée Fortin Enr.

offering courses in:
**Piano - Violin
Guitar - Voice**

Recognized by -
The Ministry of Education
For more information call:
539-2561

P.O. Box 1345
Waterloo, Quebec

The Carnival Lac Brome '92 wish to thank the following whose generous contributions assured the success of the Family Variety Show:

Lois Hardacker
Stuart Realities
Dagenais & Frères
Construction
Amalgamated Industries
Maryse Gallagher, Notary

McKergow & Associates
Evaluators
Lussier, Codère, Doiron,
Notaries
Antiquités Rowland

FOR 16 MILLION PEOPLE A YEAR, THIS IS AN EVICTION NOTICE.

When tragedy strikes, CARE Canada moves in to assist in the rebuilding process. But we need you to help pick up the pieces. Give to CARE Canada now, before more lives are shattered.

P.O. Box 9000, 1550 Carling Avenue,
Ottawa, Ontario K1G 4X6
1-800-267-5232



Brome Lake Mayor Homer Blackwood (center) and town councillors served dinner to over 200 at The Loft in West Brome Sunday to close two weeks of carnival festivities in the town. The fifth annual be-

nefit dinner with proceeds going to Brome-Missisquoi Perkins Hospital is organized annually by West Brome councillor George Bristol in cooperation with owners of The Loft, Rob and Dorothy Newcomb.

RECORD/SHARON McCULLY

People and jobs we love to hate

When I was a stay-at-home mother playing with Lego and watching Sesame Street, I often indulged in "pity parties" over the lack of appreciation bestowed upon mothers. Later, when I began working as a reporter, my friends often regarded my job as a hobby rather than the hard work it really was.

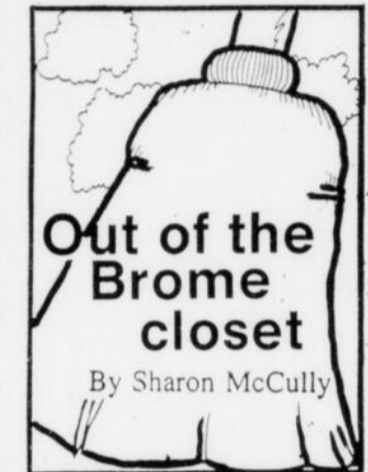
As I got older, I felt somewhat vindicated to know that it wasn't only my job society trivialized, but everyone's. We don't seem to hold too many jobs in high esteem.

We characterize politicians as silver-tongued devils, lawyers as sheisters, and doctors as money-grabbing quacks waiting to get to the golf course. We consider \$20,000 a year more than an adequate salary for firefighters to risk their lives, and assume all civil servants are comatose.

Police officers are portrayed as uniformed goons on a power trip, secretaries as gophers, and merchants as carpetbaggers.

Still, we're all in such a hurry to get to work every morning, we nearly kill each other to get there. And we're afraid to go home at night in case someone gets the jump on us the next day. We're so work-driven, few of us take time out for lunch, let alone a relaxing

cup of tea. If the Almighty were doing his work today, he'd be criticized for having once taken a day off.



About the only people held in high esteem are entertainers and sports figures. And it doesn't seem to matter if they beat their wives, abandon their children, or traffic drugs. Put Mike Tyson, Pete Rose, and the Hilton Brothers in one place and there'd be a mass love-in.

So if you haven't been invited to appear on the Carson show or on Oprah lately, why not take the day off. Hit the slopes, read a book, or take the kids to a movie.

Heck, nobody will even notice you're gone. And if they do, they probably didn't expect much more of you anyway.



SOIL CONSERVATION CANADA
CONSERVATION DES SOLS CANADA
(613) 563-2605

RESTAURANT



Cuisine saine et raffinée

LUNCH
samedi, dimanche
SOUPER
mercredi au dimanche

Le Soir

Table d'hôte
à partir de \$14.50



LIVE ENTERTAINMENT
MUSIQUE SUR PLACE
vendredi et samedi soirs

70, LAKESIDE,
Knowlton, Qué. J0E 1V0

RÉSERVATIONS (514) 243-0621



la caisse populaire
de Waterloo

SIÈGE SOCIAL
4990 RUE FOSTER / C.P. 200
WATERLOO

(514) 539-1023

CENTRE DE SERVICES
459 RUE KNOWLTON
VILLE DE LAC BROME

242-1270

HOWARD JOHNSON BURLINGTON, VERMONT
INTERSTATE 89 exit 14 E

SHOPPER'S SKIERS SPECIAL
THRU MARCH 31st, 1992
IT'S THIS SIMPLE!

\$44. CANADIAN AT PAR

ON PREMISES: HOWARD JOHNSON RESTAURANT
LOUNGE, INDOOR POOL, SAUNAS, JACUZZI
FULL FITNESS CENTER.

next to University Mall
800-654-2000 802-863-5541

8% VERMONT ROOM TAX

Special Rates on Weekend Dates!

Take advantage of our special weekend rates and enjoy all that Burlington has to offer this Winter!

Winter Weekend Special

- Free Continental Breakfast
 - Windjammer Restaurant and Lounge on Site
 - Health Spa with Jacuzzi, Sauna and Exercise Equipment
 - Free Cable TV and HBO
- \$39** U.S. per night
(plus Vermont Tax)
Offer good Friday, Saturday, and Sunday nights

Price based on double occupancy and space availability.
Offer not valid in conjunction with any other offer. Expires 3/31/92.

Econo Lodge 1076 Williston Road (I-89 Exit 14E)
South Burlington, VT 05403
(802) 863-1125



QUEBEC HEART FOUNDATION

1358 King Street West
Sherbrooke (Quebec) J1J 2B6
Tel.: (819) 562-7942

TSB strives for super-clean clothes

By Sylvie D. Nelson

BROMONT — Where can someone go to get their clothes so clean that there is only 10 particles of dust in a square cube?

At *Technologie des salles blanches* (TSB) in Bromont, they can deliver clothes that are virtually dust free.

In the past few years, more and more companies must work in clean rooms which means that everything in such

rooms must be totally clean.

TSB caters to companies such as IBM, General Electric and Hyundai who need clean clothes to work in their labs.

Before TSB's cleaning services were available, most of these companies had to ship their clean room clothes to the United States to get them cleaned. It would often take up to a week and a half to get their clothes back.

Now that TSB has implemented a clean room cleaning service, they can wash, purify, inspect and establish the clothing's degree of dirtiness right here in Bromont.

DEGREE OF DIRTINESS

When TSB gets a shipment of dirty clothes from a client, they take a sample to analyse its degree of dirtiness.

"We use a Helmke drum which is tied to a laser which counts the number of particles," TSB president Jean-Luc Breton said.

"When the drum turns, it releases the dust which is read by the laser."

Then, the clothes are loaded, from the exterior, in a specially designed washer made of stainless steel and plastic.

"The inside is made of stain-

less steel and plastic because these materials release less dust," Breton said. "Once the procedure has started, it's impossible to open the door of the washer from the exterior, insuring there won't be any contamination." Once the wash is done, the load is transferred, in the clean room, into the dryer.

TSB's clean room is custom-made with materials specially designed so they release the minimum of dust particles.

STRICT STANDARDS

Technicians working in the clean room must meet strict standards and be dressed from head to toe in 100 per cent anti-static polyester suits.

"Employees must cover all of their skin to minimize the escape of skin flakes," said Breton.

Skin flakes account for 50 per cent of the dust problem in clean rooms, according to Breton.

Once the clothes are dried, the technician takes one sample to analyse its cleanliness.

The sample is put through the Helmke drum again and also is put under a microscope to analyse the origin of the particles.

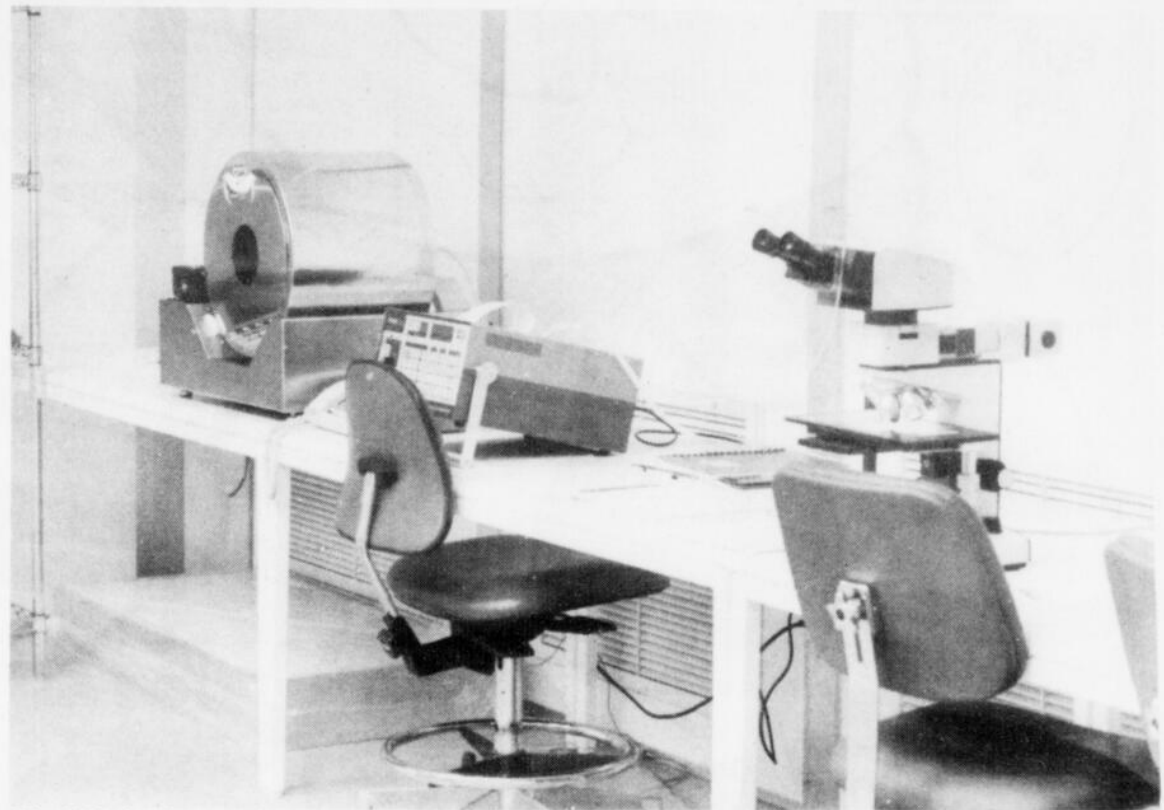
"Once tested, each garment is put in a sealed plastic bag and shipped to the client," said Breton.

Because the equipment is so specialized, TSB must often deal with American companies. But slowly they are giving contracts to Canadian firms.

"It's much more cost efficient," said Breton.



Jean-Luc Breton, TSB president, holds a clean garment in a sealed plastic bag, ready for shipment.



RECORD PHOTOS SYLVIE D. NELSON

The Helmke drum and microscope used to analyze the number and origin of the dust particles found in garments.

**Richard Proulx
Johanne Béland
ARCHITECTS**

5 Victoria
Knowlton, Qc.
JOE 1V0
514-242-1334

PINNACLE PEDDLER
GENERAL STORE WITH GIFT SHOP

- 2% milk \$2.09
- Yogourt, peanuts, pretzels, raisins...
- Indian specialities
- Dried fruits, nuts, pasta, wild rice...
- Herbs & spices sold in bulk
- Green Mountain coffee — Mocha Java, Irish Cream, Amaretto, Hawaiian Kona... sold as beans or ground on premises

12 Gas Pumps
All major credit cards accepted

South Main Street, RICHFORD, Vermont
(We're at the far end of town) 802-848-3886

**PLEIN AIR
PHILIPSBURG, INC.**

**ICE FISHING
SUPPLIES**

- ice fishing cabins
- live minnows
- hole drilling
- fire wood
- cabin transport
- access to lake
- cabanes à pêche
- menés vivants
- perçage de trous
- bois de chauffage
- transport de cabane
- accès sur le lac

**ARTICLES
DE PÊCHE**

Located next to Philipsburg Pier
Près du quai à Philipsburg

Lake
Lac **Champlain**

off Route 133
197 Avenue Champlain
Philipsburg, Quebec

Philippe Smith
Prop.

514-248-2210
514-248-4477



Brome County News

Thelma Wright
Advertising Consultant

Tel: 514-243-0088
Tel: 514-243-6892
Fax: 514-243-5155

Become a travel writer!

BROME LAKE — Got the travel bug? Want to do more of it and make money while you're at it? Then the *Auberge du Joli Vent* has the answer for you!

Learn to become a travel writer and photographer while enjoying a mini-vacation in the

heart of the Eastern Townships. *Globe & Mail* columnist Helga Loverseed (Weekend Escapes) will introduce a limited number of participants to this exciting profession during a weekend workshop to be held at the *Auberge du Joli Vent* in Brome Lake on March 20-21-22, 1992.

One of the most challenging and enjoyable fields of journalism, travel writers and photographers go to every corner of the globe while working.

Travel writing subjects include: Finding an angle, targeting your audience, creating empathy with readers and turning queries into sales. The photography session will cover composition and design, mood and atmosphere, tips for better photos and the business basics of selling your photos.

Ms. Loverseed's credentials are impressive. As well as having written several books, she is a columnist for Canada's national newspaper, *The Globe & Mail* as well as a contributor to CTV's *Canada AM* morning show. Her articles and photographs have appeared in over 80 newspapers and magazines in Canada and the U.S. and she has previously held such

workshops in both Ontario and the maritimes.

Ms. Loverseed's awards include winner, photographic category, American Express; winner category, Francis B. Kortright Writing Award; winner, travel journalism, Grand Prix du Tourisme, Estrie.

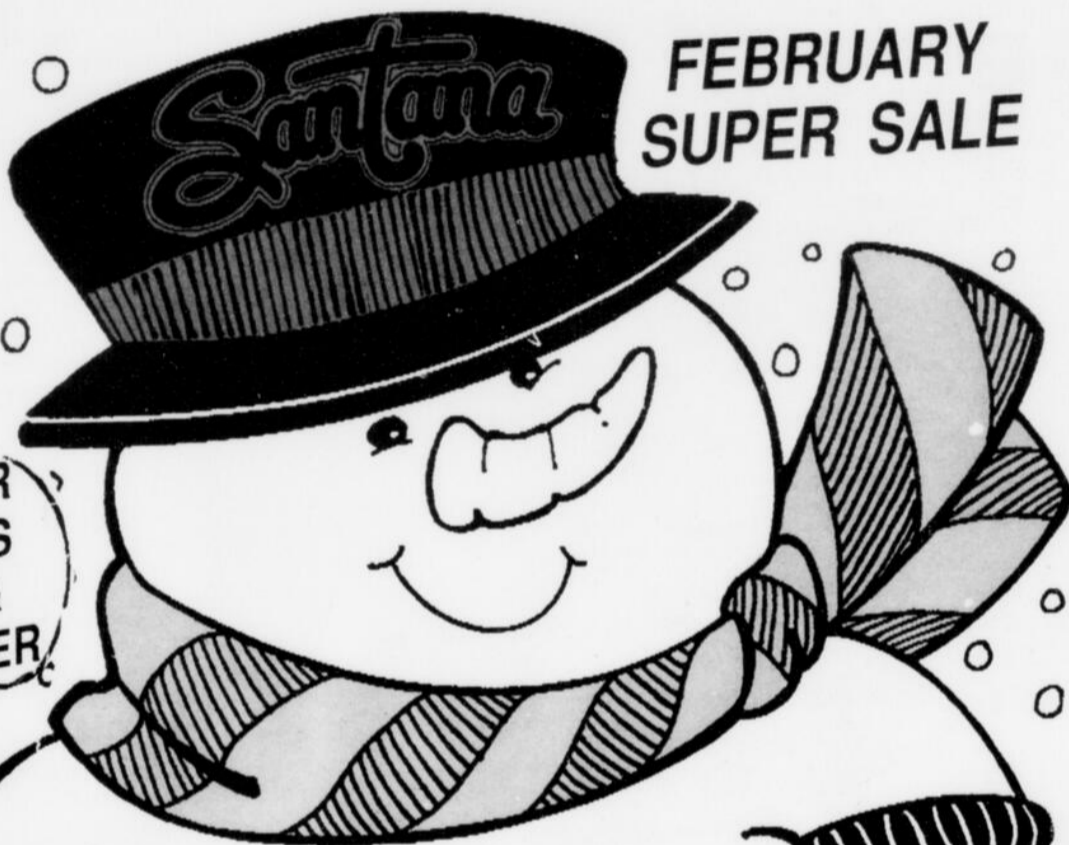
March 20-21-22 will be the only weekend workshop run in Quebec this spring and the group size is limited so early booking is advised.

The weekend package includes all lectures, slide presentations and working sessions as well as two nights' lodging at the *Auberge* and breakfast and lunch daily. The cost per person \$255, double occupancy.

For more information and to reserve, call the *auberge* at 243-4272. There is also limited availability for those who wish to join the group for the workshops only at a cost of \$145 per person.

The *Auberge du Joli Vent* is located on Route 215, one km from the intersection of Route 243 and 215 (Exit 90, Eastern Townships Autoroute 10) in Lac Brome, only 45 minutes from Montreal.

FEBRUARY SUPER SALE



FOR HIS & HER

NYLON BOOTS

Water Resistant
Starting at

\$9⁹⁹

LEATHER BOOTS

Starting at

\$24⁹⁹

SHOES

WOMEN
Starting at **\$9⁹⁹**

MEN
Starting at **\$19⁹⁹**

AQUATHERM

Water-proof
Starting at

\$34⁹⁹



AQUATHERM

BROMONT

BOUL. BROMONT
Les Versants de Bromont
120, Bromont Blvd
(514) 534-4428

SHERBROOKE

3770, boul. Industriel,
(819) 562-2454

MAGOG

10, rue Principale Ouest
Magog
(819) 847-2424

Business Hours:
Sherbrooke & Magog
Monday to Wednesday: 9 a.m. to 5:30 p.m.
Thursday & Friday: 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday: 9 a.m. to 5 p.m.
Sunday: (MAGOG ONLY) 12 noon to 5 p.m.

Bromont
Monday, to Wednesday: 10 a.m. to 6 p.m.
Thursday & Friday: 10 a.m. to 9 p.m.
Saturday & Sunday: 10 a.m. to 6 p.m.

AUBERGE DU RELAIS



ROBINSONS HOTEL, KNOWLTON P. Q.

SATURDAY NIGHT

ROAST BEEF DINNER

Roast beef, vegetables, potato and bread & butter

\$12⁹⁵

DAILY LUNCH SPECIALS

MONDAY TO FRIDAY
11:00 a.m. to 2:00 p.m.
Includes soup of the day, special, dessert & coffee or tea

\$4²⁵

Upstairs Bar

NICHOLAS PYNES will be playing the piano
Saturday night - February 29th
7 p.m. - 10 p.m.

286 Knowlton Rd., KNOWLTON 243-6136

Pompeo Shoppe turns used clothes into good business

By Sylvie D. Nelson

FARNHAM — In hard economic times, people try to find ways to cut their spending. Ann Pompeo knows that and is turning her vintage clothes shop into a growing business.

Pompeo's owned a vintage store, Pompeo Shoppe, in Bedford since 1981.

"I used to go to vintage stores in Montreal to buy clothes for the kids," she said. "Then, I wanted to create something there was a need for and that's when I first opened my vintage store." Pompeo tried her hand at business in Philipsburg and once her clientele was established, she moved her shop to Bedford.

She expanded Pompeo

Shoppe by opening a second one in Farnham at the beginning of January.

"I chose Farnham because many of my clients in Bedford are from here and because the rent is affordable," Pompeo said.

And to keep things running smoothly in Farnham, she joined forces with Claude Deragon, her new partner.

The items carried in the store are brought in by local residents and are put on consignment.

"People bring in their clothes and once it's sold, I give them 50 per cent of the sale price," she said.

Pompeo has a code system that registers who brought what in and what was sold.

"The system is very simple," she said. "The first person who comes in and who's name starts with a B becomes B-1 and so on." Pompeo Shoppe caters to the entire family.

"We have men's, ladies' and children's clothes and shoes, as well as accessories and small electrical appliances," she said.

Pompeo warns that the clothes sold aren't rummage.

"They're nearly new," she said.

Sometimes, she says she gets clothes from bankrupt businesses and from shops that close down.

On the racks, clothes are arranged by size and type. They usually stay on the racks for a season.

"Except if it's a wonderful item that has come late in the season," Pompeo said.

What's in biggest demand at Pompeo Shoppe are baby items.

"I had a car seat and it wasn't in the store for 10 minutes," Pompeo said.

Once the season is over, the clothes that haven't been sold then go on sale for half-price.

Items not sold during the three month half-price sale are then sent to a local charitable organisation.

"I also give 10 per cent of my profits to a Christian organisation," said Pompeo.



Ann Pompeo holds a few garments found in her store.

**YOUR
PHOTOS
READY
IN
58
MINUTES**

- Laminations
- Enlargements
- Cameras

PHOTO MINUTES

Domaine du Parc
263-5760

Galeries de Granby
378-1255

**Colonial
Motor Inn**

Caters to Canadian Travellers
Includes • continental breakfast • free
local phone calls • easy access off
I-89

- 40 modern rooms, color TV
- Near all major shopping

Call 1-802-862-5754

Cdn \$ at par with ad.

\$32 a nite / DBLE



462 Shelburne St.
Burlington on US 7
5 miles from the Airport

Centre
Chiropratique
Cowansville

Jean-Paul Leduc, dc

CHIROPRACTOR

**YOU DESERVE BETTER SUPPORT
SUPERFEET**



SKIING DANCING INDUSTRY AEROBICS GOLF
JOGGING WALKING CYCLING BASEBALL TENNIS
WORKING STYLE SHOES

IN-SHOE SYSTEMS

Open Mon. Wed. Fri.

(514) 263-4881

114 Church Street Cowansville, Que.

Jean-Denis Bergeron, D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE



PLACE D'ESTRIE
C.P. 202
BEDFORD (QUEBEC) J0J 1A0

1305 ST-VIAEUR OUEST
OUTREMONT (QUEBEC)
TEL: 273-3818

Le Maraicher de Bedford Inc.



Fruits & Vegetables
Retail — Wholesale
Meat & Imported Products
Cheeses, Chocolates / Coffee

Normand Provost
248-2870

20 Principale
Bedford

YVES DESGENS INC



Residential
Commercial & Industrial

Knowlton
242-2444

Cowansville
263-1898



**Heating Oil
Gas - Diesel
Lubricants**

Waterloo
539-1769

W.D. Duke Associates Ltd.

Business Consultants and Estate Settlements
Income tax, Farm transfers, Computer,
Bookkeeping and Accounting Services

W.D. Duke, C.A. W.G. Duke, M.B.A.
V. Duke, Estate Officer

Peter Giddings, C.A. J.R. Boule, Consultant

109 William St.
Cowansville, Que. J2K 1K9
(514) 263-4123
Fax: 263-3489

316 Knowlton Rd.
Knowlton, Que. J0E 1V0
(514) 243-5021

Serving the Eastern Townships community for 30 years

We all agree, it's vital. CSST

Church in Glen Sutton has rich history

One of the most scenic areas in the Eastern Townships is a town called Glen Sutton.

The name, which seems appropriate, was suggested by J.M. Ferris. A post office was established under this name in 1861.

Ferris, who started his career as a school teacher in Freightsburg, passed through Glen Sutton many times. He probably felt he was back in his native Scotland because of the many glens surrounded by mountains.

Ferris bought *The Gazette* in Montreal and later represented Brome County in the National Assembly.

Despite its spectacular beauty, Glen Sutton did not attract large numbers of settlers because it was isolated from the rest of the Township of Sutton by high mountains.

Until 1846, there was little more than a foot path through a gorge leading to the larger communities on the other side of the mountain range.

FIRST SETTLER

The first settler, James Miller, found his nearest neighbor, by canoe, was Henry Ruiter. The Missisquoi River was the highway to Potton Township,

which had several settlements near Henry Ruiter's homestead.

Paddling downstream one could reach the village of Richford in Vermont. The early itinerant preachers from Vermont used this method to come to Glen Sutton.

By 1858 Baptist and Methodist groups were holding meetings in the school house which had been built in 1823. It's possible they held services in the public house, built in 1836 by George Kellog and Samuel Heath of Richford.

During the summer months of 1860, Rev. John Smith, incumbent of Grace Anglican Church, Sutton Flats, came to Glen Sutton and held services in the school house.

FIRST CHURCH

In 1876 Rev. John Ker was appointed the first incumbent to the mission and began collecting funds to build a church. A site was chosen on land belonging to E.J. Esty.

In the *Waterloo Adviser*, the following ad appeared:

• Sept. 29 1876, Glen Sutton — New Church. This place is to have a new church (Episcopal). Several hundred dollars have been subscribed towards erec-

ting it.

• March 9, 1877, Glen Sutton — Work will commence on the new church early in the spring.

• April 17, 1877, Glen Sutton — Rev. J. Ker has been in Boston to raise money to build a church here. There is a fair prospect that it will be commenced before many weeks.

The same newspaper also reported that on May 4, the corner stone of Cavalry Church was laid and that the dimensions of the church would be 30 feet by 60 feet. It was to cost about \$3,000.

Mrs. Ker, wife of the incumbent, did the honors and pronounced the stone "well and truly laid in the name of the Father and of the Son and of the Holy Ghost." Rev. John Ker delivered a lengthy address.

From the files of *The Express And Standard*, printed in Newport, Vermont comes the following:

• Nov. 20, 1877, Glen Sutton — The new Anglican Church at this place was dedicated last Tuesday, the 13th. The Church was filled to overflowing. Many were present from Sutton, Mansonville and the surrounding regions. At 11 o'clock the consecration ceremonies commenced, led by the Lord Bishop of Montreal.

CHURCH NAMED

The Bishop gave a speech and said that the Episcopal Church of Glen Sutton would bear the name of The Church of

The Good Shepherd.

In the evening, the Bishop presided over a large missionary meeting was held at the church. Revs. Robinson, Evans, Mills, Davidson and Bancroft spoke, as did Archdeacon Lindsay and W. Lynch, MPP.

Rev. John Ker was replaced in 1881 by Rev. Lummis. A parsonage was built during these first years of the Church of the Good Shepherd, but the records don't indicate what year the congregation acquired the rectory.

At the time, many farms were dotting the hillsides of the valley and the population of Glen Sutton had grown to support the minister and maintain the buildings.

MINISTERS

Rev. Lummis was replaced by Rev. Henry Meek, who was replaced by Rev. Blunt. In 1882, Rev. Lackey was incumbent and stayed for seven years.

During the next five years, the Church of the Good Shepherd was placed under the charge of the Mansonville parish and the incumbent, James Coffin.

From 1909 to 1923, the following ministers served: Stacey, Nicholson, Morris, Scrimgeur, Rippon and Hamilton.

From 1924 to 1927, the following student ministers served: F. Norman, Stanley Andrews, J.V. Temple and W.G. MacFarlane.

From 1928 until his death in 1931, Rev. John Rattray was incumbent. He was followed by Rev. John Dobson who was there until 1935. The last resident incumbent of the Church of the Good Shepherd, Rev. D.W. Macdonald, served from 1936 to 1937.

In 1937 the congregation joined the parish of Mansonville. Newspaper records indicate

that the congregation of the Church of the Good Shepherd dedicated a lot of time to social functions and fund-raising activities.

LADIES AID

The Ladies Aid, which later became the Ladies Guild, sponsored food sales, masquerade dances and chicken pie suppers.

One such event, reported in the *Sherbrooke Daily Record* was held on May 26, 1927 under the auspices of the Ladies Aid at the home of Marion Esty.

It became evident that if the social functions were to continue, a parish hall was needed.

The men in the congregation decided to move a logging camp and renovate it. The *Sherbrooke Daily Record* reported the official opening as follows:

NOVEMBER 24, 1934 GLEN SUTTON — The people of the Church of the Good Shepherd officially opened a new parish hall with an impressive programme. It is 57 feet in length and 26 feet wide.

Built in a maple grove near the highway at the bottom of the hill, its site is at once picturesque and convenient. Where there is much to be done on the outside, the inside has been beautifully decorated.

PARTICIPATION

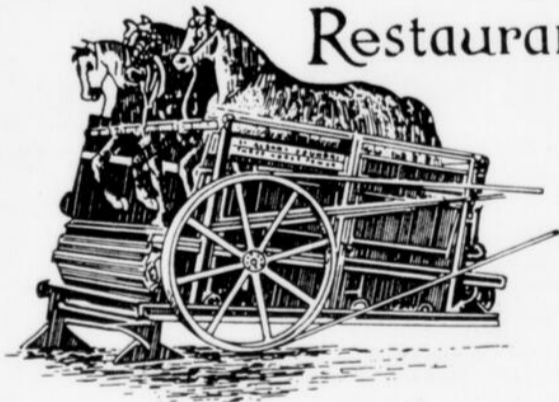
Through the munificence of a few kind friends, the hearty and vigorous participation of the men of the parish, with their coats off and their sleeves rolled up, the splendid encouragement and practical assistance of the Ladies Guild, the cost of the building has been provided for.

But in the winter of 1982, the parishoners were shocked to find that the parish hall had been almost completely demolished by the weight of heavy

See next page

Inviting our Canadian friends to

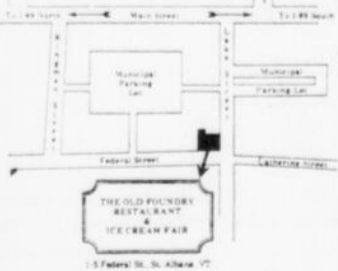
The Old Foundry Restaurant



Purveyor of Fine Beef & Seafood

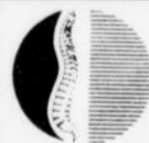
For your convenience reservations appreciated

"The" Place to go in Northern Vermont, St. Albans



For New Customers
Introductory Offer
15% off total bill
with this coupon - exp. March 15/92

1-5 Federal St., St. Albans, VT
802-524-9665



NEW
IN
KNOWLTON

CHIROPRACTIC SERVICE



Dr. Suzanne Dandenault
B.A., D.C.
Chiropractor

Open:
Monday to Thursday
9:00 a.m. to 8 p.m.
Friday
9:00 a.m. to noon

By appointment only

242-1463

Larose Texaco Gas & Service Station



Service
Special
\$19.95

oil change, filter
complete lubrication
under hood,
under car
fluid check-up.

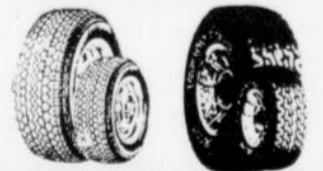
WE SELL FIRESTONE & NOKIA TIRES

All Major Credit Cards Accepted
• 24 Hour Wrecker Service •

Main St., Enosburg Falls

(Located near Grand Union)

802-933-8301



Church continues to thrive

From last page

snow on the roof. After considering the cost of repairs, the church committee decided to tear the building down. The congregation received \$250 for the material which was salvaged.

When the Church of the Good Shepherd came under the parish of Mansonville in 1937, the rectors who served this church until 1968 were: King, E.F. Macklin, G. Slaten, G.A. Tulk and R.B. Albiston.

CENTENNIAL

The church celebrated its Centennial on Oct. 16, 1960

It had been 100 years since Rev. John Smith had started the mission of Glen Sutton. The Wardens at the time of the Centennial were Grover Iaroque and Francis Haggerty.

A letter went out to the congregation which recalled the consecration of the Church in 1877 by bishop Oxenden. The letter invited everyone to the centennial service where Bishop Dixon would confirm several new members.

It also invited people to make

memorial donations. To date they have received a hymn board, a lectern bible and a communion paten.

The letter also asked for financial help to make the following improvements to the buildings:

- Replacing the two wood stoves with an oil furnace.
- Painting the church and hall roofs.
- Repairs to the windows.
- Tiling of the floors.
- Replacing the carpet.

The letter was signed by the incumbent, Rev. G.A. Tulk and the wardens.

SERVICES

In 1968 the Church of the Good Shepherd was transferred to the charge of the parish of Sutton under the leadership of Rev. M. Brett, incumbent of Grace Church. Services were held at 9 a.m. on Sundays. Brett retired in 1972 and Rev. Roy Darcus replaced him, staying only two years.

Rev. George Long came to the parish of Sutton in 1976. During that time, services were at 7 p.m.

Norma Jennings organized a junior choir. It started with 19 young people and grew to 34.

Several repairs were undertaken and the oil furnace was replaced by an electric one. George Long left the parish in 1986 to be chaplain of Ste. Anne's Military Hospital.

Rev. Graham Thompson was rector of the parish from 1986 to 1990. In 1987 the old brick chimney was torn down for safety reasons. After examining its foundation, the church decided to raise funds to repair the foundation.

FUND RAISING

As a result of a letter sent to the parishioners and others, \$3,000 was raised. In addition, the Diocese of Montreal contributed \$2,000. The rear entrance to the basement was removed and a new section of wall installed. A porch was added to the front of the church to protect the doors from the elements. Additional donations permitted the overhaul of the organ.

The present incumbent is Rev. Timothy Smart who came to the parish in December 1990. On the evening of September 29th, 1991, an ecumenical service was held with Rev. Smart and Father Tanguay of the Roman Catholic Church of Glen Sutton, officiating.

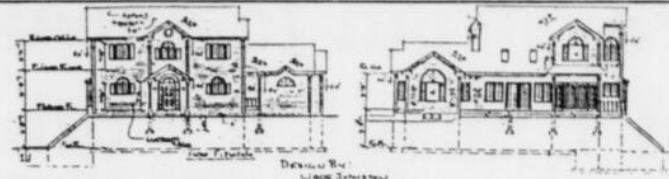
Dora Parker played the organ as she has been doing for several years. The choir of Grace Church lead the singing. The newly-finished floor of the church was dedicated in memory of Gordon "Tiny" Logan, who passed away on May 16, 1991. Funds provided by the Logan family and friends made it possible to remove the old linoleum and have the pine floors underneath sanded and refinished. The kneelers were also refinished.

DEDICATIONS

A beautiful copper plaque, mounted on the wall, was dedicated at this time. Another dedication was a bookcase, donated by Jean Logan and Fern E. McCarthy, in memory of their mother, Pearl Wilson, who passed away in 1982.

When the Church of the Good Shepherd was built in 1877 there was a steeple of some height which could be seen on the horizon, giving the building a majestic appearance. The steeple was removed in 1971 because it posed a danger to the community if it were to fall.

This alteration to the architecture of the Church of the Good Shepherd has changed its appearance. Many other things have changed too, but the hard working group that makes up this small congregation is still going strong.



YAMASKA DESIGN SERVICES

Tel: 243-5432

Box 899, Knowlton, Que. JOE 1V0

Custom designed houses, extensions, renovations & perspective plans.
Traditional, contemporary & passive solar design

WADE JOHNSTON, Architectural Designer

Pompeo's Shoppe

"NEW AND NEARLY NEW"

Look Good — Spend Less
Dress the entire family
with affordable, fashionable styles
Recycle your "NEARLY NEW"

NEW

Second store location

371 Principal
Farnham, Quebec

72 River St.
Bedford, Que.

OPEN: 10-5 daily
(514) 293-2200



BONNIE'S SHEAR DESIGN

Great savings for
the entire family

To Not Be Disappointed
Appointment Appreciated

32 River St.
Richford, Vt.

802-848-3704

P. Bouchard

INCOME TAX SERVICES

- Personal Income Tax
- Accounting Services

PIERRE BOUCHARD, B.Com.

Tel: 514-263-3252

109 Church St. Cowansville, Quebec



The new RESTAURANT SANTIAGO

cuisine française

Accepting Reservations for Bridal Receptions
for spring-summer weddings,
a special outdoor setting

212, rue Maple
Sutton, Quebec

B & B
Reservations (514) 538-2660



Physician to speak at Canadian Club

BROMONT — Dr. John H. Burgess, President of the Royal College of Physicians and Surgeons will be the guest speaker at the next meeting of the Yamaska Valley Branch of the Canadian Club to be held Monday, March 23 at 2:00 p.m. at Le Chateau Bromont.

Dr. Burgess, a very distinguished physician, is a certified specialist in internal medicine and certified specialist in cardiology at the Montreal General Hospital, and is professor of medicine at McGill University.

Collective Kitchen

COWANSVILLE — Small budget? You want to save money and eat nourishing meals at the same time?

Collective Kitchen, a program recently introduced by the Cowansville volunteer centre in Cowansville, helps parents prepare nourishing meals together in a central kitchen.

During his career he has been the winner of many honors and awards dating back to the Woods Gold Medal, McGill 1958 and more recently the Order of Canada in 1987. In addition, he has been the recipient of many scholarships and fellowships enabling him to study abroad.

Dr. Burgess is senior physician and director of the cardiology division at the Montreal General Hospital.

He will address members and guests of the Canadian Club on the topic "Quebec Medicare, Can We Afford It?"

This is an opportunity to join others in a friendly atmosphere, exchanging recipes and preparing sound, healthy meals for your family at the same time. If you are interested in learning more about the Collective Kitchens, call 263-3758.

Regarding Henry is sure to please

At some point in everyone's life, we wish that we could be someone else, if only for a few moments.

Due to a cruel twist of fate, Henry's life was changed for good. That is the story behind director Mike Nichols' film, *Regarding Henry*.

Henry, played by Harrison Ford, went from a ruthless lawyer to a simple-minded man in a split second.

Everything starts when Henry leaves his apartment to buy some cigarettes and he is shot twice by a robber. His injuries causes brain damage.

Although the damage is mild Henry has to start his life from scratch, learning to walk and talk as though he was a child.

With the help of his physiotherapist Bradley, played by Bill Nunn, Henry starts his life over and although he is not the man he used to be, the change is for the better.

Once he recuperates enough from the accident to return home, his wife Sarah, played by Annette Bening takes over the responsibility of caring for him.

One of the most touching part in the film is seeing the relationship develop between Henry and his daughter Rachel, played by Mikki Allen.

That's because before the accident, Henry had been very strict with his daughter but now he finds himself depending on her.

She has to teach him how to read and even how to tie his shoes.

Throughout the movie, Henry and Rachel become best friends but it's more a mutual dependency than a typical father-daughter relationship.

Rachel still has a father but she has also gained a best friend.

The story line of *Regarding Henry* is one that has been explored before in various different forms, but I believe they may lack something Mike Nichols has developed in this par-

icular picture.

Nichols has taken what would have been a great misfortune under different circumstances and turned the tragedy into something good.

Henry's accident saved his failing marriage and helped him develop a relationship with his young daughter.

From a cut-throat lawyer, Henry's character develops into a very caring individual.

When he realizes the way he used to be, he knows that he doesn't want to go back to being his old self.

Harrison Ford and Annette Bening are excellent in this picture but keep an eye out to see young Mikki Allen in other pictures because she really holds her ground with the older, more established actors.

Together, these actors make *Regarding Henry* a terrific picture.

Regarding Henry will entertain viewers of all ages so parents can relax and enjoy this great movie with their children.

Organizers stress that all materials used are sterile, and destroyed after being used once.

The Red Cross receives blood from some 1400 donors daily across Quebec to respond to hospital needs. Blood is given without charge to those who need it, and surgery cannot be practised in hospitals without adequate supplies of blood.

"We want to do our share to contribute to saving lives," said Labelle, adding it takes only 30-45 minutes to give the gift which could save a life.

"Our objective is to receive blood from 250 donors." Anyone between 17 and 70 in good health is able to donate blood.



DINNER BUFFET MONDAY TO WEDNESDAY NIGHTS \$8.25	SATURDAY & SUNDAY NIGHTS \$9.95	Oriental Gastronomic Buffet
THURSDAY & FRIDAY NIGHTS \$9.25	LUNCH BUFFET MONDAY TO SUNDAY \$5.75	

ATTENTION! ATTENTION!

Introducing one of the biggest Oriental Gastronomic Buffets in Cowansville.

Choose from 22 dishes in our NEW 18 foot hot buffet. Also a large selection of salads, pastries, pies and ice cream in our NEW 21 foot salad and dessert bar. Now more choices than ever and

THE PRICES STAY THE SAME.

Between March 2nd to 6th, 1992,
Monday night to Friday night
Come & join us in our

2 for 1 SPECIAL \$10.95

(reg. price: Mon.-Wed. \$8.25, Thurs. & Fri. \$9.25, Sat. & Sun. \$9.95)

* not in conjunction with other promotions

DOMAINE DU PARC
175 Principale
Cowansville ☎ 263-5522

HOURS:
Sunday to Wednesday: 11:30 a.m. to 9:00 p.m.
Thursday to Saturday: 11:30 a.m. to 10:00 p.m.



Join Us For Lunch

Mon. - Sat. 11:30 - 3 p.m.

Dinner

Fri. & Sat. 5:30 - 9 p.m.

Reservations appreciated
65 N. Main St.
St. Albans, Vt.
802-524-6135

Blood donor clinic to be held in mall

COWANSVILLE — Merchants at the *Domaine du Parc* shopping center in Cowansville will hold a first-ever Red Cross blood donor clinic at the shopping mall March 5 from 1:00 to 8:30 p.m.

"It will be a big challenge for us to organize a blood donor clinic," noted Roxane Labelle, promotion coordinator for *Domaine du Parc*.

"Our objective is to receive blood from 250 donors." Anyone between 17 and 70 in good health is able to donate blood.

INSTALLATION PHIL



THE CARD SHOP

HOCKEY FOOTBALL
BASKETBALL (Upper Deck Locker Series \$18.00 with special cards)

- 1992 Baseball ● Score ● Fleer ● Donruss
- Arena Sets Fr.-Eng. \$15.00 ea.
- Classic Sets Hockey - Baseball - Basketball \$15.00 ea
- Olympic Cards
- Supplies - Boxes, Sheets, Screw Cases, etc...
- Sets on request - singles & traders

SPECIAL DRAWING FOR 1
BASKETBALL LOCKER - MARCH 6, '92

744 Knowlton Road
Knowlton (beside Dép. Rouge)
243-0895

Don't throw away old items

Is it possible that your trash is a treasure in disguise? In these days of high inflation and low-spending power, we are forced to make do with what we have. Instead of just throwing away what we no longer use, we should stop and ask ourselves a few questions.

Could what you're throwing out be repaired, refinished, or altered? Would an updated style make it more attractive? Is it possible to make something new out of it?

You may have to spend a few dollars to give that old item new life, but you will actually save a substantial amount because you won't have to buy a brand new item.

If you really don't want something any longer, maybe someone else could make good use of it. The old saying, "one man's trash is another man's treasure," seems to be true because every summer, bargain hunters flock to garage sales and flea markets. Why not give it a try?

Another idea is to donate the articles you no longer need to your local church or charity

group. They know individuals and families who would appreciate these donations.

EXERCISE NUMBER 5: PENNY PINCHING

Warm-Up: Instead of running to the trash bag every time you discover something that is broken, outdated, or is simply no longer useful or wanted, remember to ask yourself the questions listed above.

Waste Watchers

By Arlene McKellar

Exercise: Decide which method of restoration will best suit your needs. Either make the necessary repairs yourself or get a professional to do them for you. But remember, you won't be doing yourself or the environment any good unless you follow through with your decision and exercise your ability to reduce the amount of garbage you create.

Cool-Down: Now you can enjoy your new-found treasure, the money you've made by selling an unwanted item, or the

warm feeling of generosity from the donation you've made. You can also experience the pride of knowing that your decision has not only saved you money, but is also helping to save the environment. Congratulations.



Brome County News

Lynda Bellavance
Advertising Consultant

Tel: 514-243-0088
Tel: 514-243-6892
Fax: 514-243-5155

Blouin's

Three Locations To Serve You Better!

St. Alban's Exit 19 off Interstate 89
101 Lake St.

Richford

Swanton 1 Canada St.
Exit 21, off Interstate 89



WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES. ILLUSTRATIONS ARE FOR DESIGN PURPOSES ONLY AND DO NOT NECESSARILY DEPICT THE ITEMS ON SALE. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS. NOT ALL ITEMS AVAILABLE IN ALL STORES. Prices in Effect Feb. 24 - March 1, 1992

TOP QUALITY MEATS

Frozen Turkey Breast
99¢ lb.

Skinless & Shankless Ham
Butt Portion
\$1.19 lb.

Fresh Chicken Leg Quarters
39¢ lb.

FRESH DAILY PRODUCE

Family Pack 5 lbs or more

Broccoli
79¢ ea.

Bananas
3 lbs/
\$1.00

Red Delicious Washington Apples
79¢ lb.



Fresh Haddock Fillet
\$4.99 lb.

FRESH CATCH
Fresh Dressed Smelts
\$1.79 lb.



Bay State Stuffed Clams
\$2.99 30 oz.

the Record February 24 to 28, '92
Special
1 week only
no G.S.T. or P.S.T.

Subscribe today

THE NEWSPAPER:
A Family Affair

No other source of information gives your family more. News, views, entertainment, special features...

...there's something for everyone in **the Record**

Call 569-9528 Sherbrooke / 243-0088 Knowlton or mail this coupon in and receive

the Record

Cheque enclosed
 No. _____
 No. _____
 Send gift card yes
 no

Exp. date _____
 Signature _____

2850 Delorme Sherbrooke, Que. J1K 1A1
 Mail Rate 1 year 78.00
 Home delivery 1 year 93.60

Please send to: _____
 Address: _____
 Postal Code: _____
 From: _____
 Address: _____

With This **IGA** Coupon
Domino Granulated Sugar
 5 Lb. Bag
1.59

With This **IGA** Coupon
Lincoln Apple Juice
 64 Oz.
.99

With This **IGA** Coupon:
Polska Kielbasa
 Reg. Beef, Turkey or Lite
 Reg. or Beef Smoked Sausage
 Buy One Pkg., Get One
 of equal or lesser value **FREE**

Farfelu co-operative offers art for all

By Sylvie D. Nelson

KNOWLTON — Local artists got together and founded Farfelu in 1984, a co-operative to sell their art work. The store has moved three times since then but it still offers one-of-a-kind items.

The co-operative has eight members who manage the store and 17 associate members that can exhibit their work.

Members are from the Eastern Townships.

"Associates pay a commission to help pay the expenses and the core members work in the store and have housekeeping responsibilities such as accounting, doing the displays and the publicity," Myriam Bardoul, one of the core members of the cooperative said.

One of the advantage of shopping at Farfelu is that there is no GST.

"That's because each artist works independently," Bardoul said.

Aside from exhibiting their work, members also demonstrate their skills at public functions such as the Townshippers Day.

Demonstrations can also be organised in the store for groups.

"Most of the core members come to demonstrate their art," Bardoul said.

THEME EXHIBITIONS

Farfelu has theme exhibitions on a regular basis. The upcoming one, starting April 15, will feature birds.

"The idea is to have all members produce crafts that will fit the bird theme," Bardoul said.

Each artist produces his or her own specialty craft whether it'd be jewellery, photography, quilts or pottery, just to name a few.

Bardoul makes contemporary jewellery with paper and fabric.

"I'm using many materials such as plastic, cardboard and scraps of metal," she said.

Bardoul also paints her jewellery with acrylic to give it more texture. At first glance, the various earrings and necklaces look as if they were made of stones but when picked up, they are as light as air.

"I like to use raw materials and give my pieces a rough

look," she said.

Don Davidson, another core member of the cooperative, makes contemporary furniture in wood and metal. He designed the hammock chair.

FLEXIBLE

"It's suspended from one point and it's flexible," he said. "It conforms to the body because it has a flexible sling seat in slatted wood or canvas." He also uses sheets of copper, aluminium or steel to make lamps.

"Some of them are pierced for pattern," he said.

Davidson also designed the lamps in the store and each member made his or her own pattern by piercing the shade themselves.

Some of the artists, such as Larisa Wheeler, uses fire to give her pottery a unique look.

To do so, Wheeler's pottery is fired at a low temperature in a woodfire kiln. The flames of the woodfire gives the pottery, which isn't glazed, the color. Wheeler later polishes her pieces with a smooth stone.

Other items sold in the store include decorative, wall-hanging quilts, bags, herb vinegars, flower arrangement done with local flowers, stained glass, prints, hand-painted silk lampshades, sterling jewelry,

kimonos, dolls, blankets and jigsaw puzzles for the young kids.

Farfelu is opened Wednes-

day to Sunday from 10:00 a.m. till 5:00 p.m. during the winter and everyday from June to Labor Day.



Myriam Bardoul holds some of her jewelry which she makes out of paper, cardboard and scraps of metal.

RECORD SYLVIE D. NELSON

The Inn On Trout River

COLD APPETIZERS

Shrimp Cocktail\$5.75
Smoked Salmon\$5.25
Smoked Meat & Cheese Platter\$6.25

HOT APPETIZERS

Baby Back Ribs\$4.75
Spinach Strudel\$4.25
Soup Du Jour\$3.25
Tossed Salads\$2.25

ENTREES

Steak au Poivre\$17.95
Medallions of Pork Tenderloin\$14.95
Veal in a White Wine Sauce with Mushrooms\$15.95
Rainbow Trout\$11.95
Swordfish\$13.15
Brandied Chicken Breast\$13.50
Catch of the Day Market Prices
Fried Shrimp with Tarrar Sauce\$14.74
Pasta Primavera\$13.25



The Inn On Trout River surrounded by magnificent mountain ranges in northern Vermont. Quaint "Currier & Ives" style village. Our 100 year old country Victorian inn features private baths, queen size beds, down comforters, feather pillows, cozy fireplaces, gourmet dining, a Pub and game room, all just minutes from Alpine and Nordic ski trails. Special ski packages. "Workshops in American Folk Art" with renowned Vermont artist. Free brochure

Open 7 nights a week
4:30 p.m. to 9:30 p.m.

Toll Free:
800-338-7049
US & Can.

Main St.
Montgomery Ctr., Vt.

The Inn You Were Looking For

WHEN WILL YOU RETIRE?

HOW TO RETIRE IN COMFORT

On An Average Salary

This new book is a must whether retiring today or in 20 years — an ideal gift!

ORDER TODAY! Only **\$9.95**

CHEQUE OR MONEY ORDER

Regal Capital Planners Ltd.
1823 Chemin Lac Sir John Lachute, Quebec J8H 3W9
Tel: (514) 562-8542

Name _____
Address _____
City _____
Prov _____ Postal Code _____
Tel _____ L.F.P.

SALE SUPER VENTE

TOUT EST REDUIT / EVERYTHING IS REDUCED

— 22 MODELS IN STOCK —

<p>COMPAK</p> <p>\$299⁰⁰</p> 	<p>CLASSIQUE</p> <p>\$665⁰⁰</p> <p>\$529⁰⁰</p> 
<p>ANCÊTRE</p> <p>\$642⁰⁰</p> <p>\$429⁰⁰</p> 	<p>LE SCIEUR</p> <p>\$725⁰⁰</p> <p>\$599⁰⁰</p> 

GOOD UNTIL THE END OF MARCH
Chimney 2100 x 7' x 2' = \$131.60 \$89.00
ALSO REDUCED: Stove Pipe Accessories
(UNTIL STOCK EXPIRES)





MATERIAUX INC.
241 Albert, Cowansville, Québec
(514) 263-0370

Legion raises money for camp

By Fred Aston

COWANSVILLE — Benefits from countless hours of hard work were reaped again this year by Frelighsburg's Camp Garagona, a summer camp for handicapped children. Members of the Royal Canadian Legion Super Bowl committee were quite satisfied that their hours of preparation for the big Sunday event had not been spent in vain.

On Jan. 26, sports fans throughout North America sat glued to their seats in front of television screens to watch the biggest football event of the year: the Super Bowl. At the Cowansville legion, it was a day-long celebration.

At about 1 p.m., fans and fun-seekers quickly began filling the legion. For a modest entry

fee, ticket holders were treated to a supper and the opportunity to win one of the countless door prizes provided by our generous local sponsors.

Getting into the swing of things, branch 99 raised the roof. Recession blues took a back seat and patrons dug deep into their pockets to help out the youngsters at Camp Garagona. Almost everyone left the legion with a warm smile, a good feeling and a gift of some sort.

GOOD CAUSE

Certainly some will dispute it, but it mattered little whether the Washington Redskins or the Buffalo Bills won the televised game. Most people who attended the legion event came not for the football, but for a pleasant time and the

chance to support a good cause.

Once again this year, Keith's Electronics supplied the big-screen television, but it was the participants who made the day entertaining.

Branch 99's Super Bowl committee would once again like to congratulate all who made this year's party an outstanding success. The committee thanks the many sponsors and friends who offered their gifts, cash donations, services and hard work.

Many thanks to our community and to the tireless branch workers who have made Super Bowl '92 another red-letter day. See you in February 1993. Go Dallas go.

Fred Aston is a member of Cowansville's Royal Canadian Legion.



Super Bowl committee members present \$2,375 cheque to Camp Garagona. Seated from left to right: George Poll, president Royal Canadian Legion

branch 99, legion committee chairman Keith Chapman, Camp Garagona treasurer Ron Fava, and camp directors Bob Pulling and Doug Jennie.

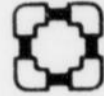


PLOMBERIE GILBERT

- Chauffage • Brûleurs à l'huile
- Pompes à eau • Champs d'épuration
- Heating • Oil Burner • Water Pump
- Drainage Field

PLOMBERIE — PLUMBING

243-6785
49 Mont Echo, Knowlton



R.B. FINANCIAL SERVICES

Now preparing 1991 tax returns

- Computerized Bookkeeping & Payroll
- Financial Statements
- Individual & Corporate Tax Returns

RALF BUSHENBAUM B. Comm.

Tel: (514) 292-5835 Fax: (514) 292-3797

TRAVEL SERVICES (514) 292-4408



BEES - QUEENS - NUCS
COST EFFECTIVE - QUE., ITALIANS
IMMEDIATELY PRODUCTIVE

STRAPPS

HONEY - BASE PRICED

514-538-2711 SUTTON



GAÏ CANTON

Celebrating our 28th
Anniversary

starting February 1, 1992

- | | |
|------------|---|
| 20% | on all our food in the dining room including the buffet |
| 15% | on all take out and delivery service |

Buffet 7 days / week featuring shrimp & frog legs, and from Wednesday to Sunday, crab legs also available.

Welcome!

204 River Street, Cowansville

263-2410
263-0046

the Abbey
PUB & RESTAURANT
David and Sherry Underwood
Route 105, Enosburg Falls

5.00 off
Minimum \$25.00 on dinner & drink bill.
Fri. - All you can eat
Buffet - \$9.95
Sat. nite special
Prime Rib Bar \$9.50


ABBEY BUCKS

802-933-4747

Winter Wonderland in Sutton

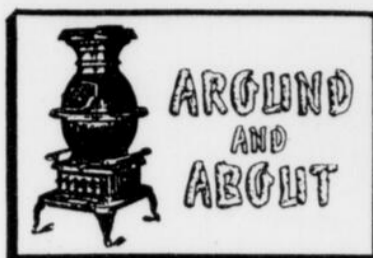



Sutton
PROMENADE
 19, rue Principale, Sutton, Quebec

Sinners Club
 Home Brew Kits for Beer & Wine
 Wine & Beer Tasting
 FIND OUT HOW EASY IT IS !
 TASTE HOW GOOD IT IS !
 March 14, 1992
 2 - 4 pm.

 Promenade Sutton Sutton Québec 538-1944

BORDERTOWN
LIQUIDATION
 Liquidation Center
 • Boston Traders
 • PEPE
 • ReUnion
 • Ruffniks for kids
 • Marco Polo
 • Men • Women • Children
 538-1343


 "factory outlet"
Skiwear & Outdoor Clothing
 Made in Canada
 for the whole family!
 538-0478



Mansonville

Bertha Nichols
292-3258

At this writing we are happy to report that Bernice Hamelin is back at the Cote Home in South Bolton after spending several days at the B.M.P. Hospital. Your friends and relatives wish you improved health, Bernice.

Some of the February birthdays we greet with best wishes are those for Andrew and Nicholas Marcoux, Maurice Gardner, Katie Blumenfeld, Hazel Eldridge, Alice St. Onge, Jane Woodard, Ralph Knowlton Jr., Otto Elmaurer, Barbara Steinbach and Jo Guilbault. Congratulations!

Sincere condolences are extended to Antoinetta and Edgar Tracy in the recent death of Mrs. Tracy's sister, Mary Santerre. The Tracys wish to express their sincere apprecia-

tion for the many cards and for food received at that time.

A very pleasant dinner hour was spent one Sunday evening recently when Helen Martin, Knowlton, took Bertha Nichols to the Highway 101 Restaurant in Troy, Vt.

Senior citizens of this area are fortunate to have shopping trips arranged for them twice a month. On the first Monday, CA/MVOM under the management of Norma Levoy, a group of nine or more travel to nearby shopping centres; while on one other Monday the Golden Agers provide similar services.

Warm sympathies are sent to the families of the late Winnifred Noon who died on February 9 in her 87th year.

Get-well wishes are sent to Cecile Cadarette who was recently hospitalized, but has returned home.

Leverett Jewett has successfully undergone surgery on his hip at the B.M.P. Hospital. Everyone wishes you a speedy recovery, Leverett.

Congratulations once again to the Optimist Club and O'Keefe's for sponsoring the 8th annual Carnival in 1992. Activities included Shuffleboard,

Cribbage, 500 tournament, Bingo, Youth dance, "Las Vegas Evening" and closed with a Car Rally.

It is with regret that news was received of the death on February 19 of Asa Shepard, a long time resident at the Foyer Cote Home in South Bolton.

Pearl Jewett is enjoying improved health at home after spending twelve days recently at the B.M.P. Hospital.

Knowlton

Edna Badger

A pleasant afternoon was enjoyed at 16 Crandall St. on February 15 when the residents of the Coldbrook building entertained a few friends at a Valentine tea and card party. Games of 500 and Cribbage were played with the highest score in "500" going to Hilda Luce, and in Cribbage to Margaret Ede. Lunch of sandwiches and cake was served after the games, topped off with a lovely Valentine cake made by Margaret Brown.

Mr. and Mrs. Maurice Russell enjoyed a two weeks holiday in Florida recently, and while there, visited Mr. and Mrs. Frank Rhicard, formerly of this area.

Legion Brome Branch No. 23 holds installation of officers for the new year

KNOWLTON — A meeting of the members of Branch No. 23 of the Royal Canadian Legion was held on Wednesday, February 19 for the installation of the new officers. District Commander Ben Rainville was present and presided at the ceremony.

The new officers are: President, Joe di Nourzo; 1st Vice-

President, Phoebe McBride; 2nd Vice-President, Edna Badger; Sgt.-at-Arms, Ralph Seaton; Service Officer, Ross Ladd. Executive members, Comrades Brian Badger, Wilfred Jones, Clem Hall. Mrs. Priscilla Hadlock was welcomed as the new Secretary-Treasurer. Outgoing President Maurice Russell thanked the

members for their help over the last two years.

The branch has been going through a difficult time over the last few months. It is to be hoped that our comrades will rally round and help this completely new slate of officers to do their jobs in a proper manner. We need you all!



YOU'VE DONE IT AGAIN...!!!

The Merchants of Knowlton have once again shown their true community spirit by donating so generously to the Knowlton Pony Club MONTE CARLO night.

A heartfelt thanks to...

- | | | |
|--------------------------|----------------------------|-------------------------|
| Zebraz | The Loft | Ding's Esso |
| Poire Dorée | Stuart Realties | Restaurant Le St-Martin |
| Gâteries | J & J Antiques | I.G.A. |
| Ben & Jerry's | Knowlton Packaging Inc. | Uniprix |
| Pierre's Salon | Wallets | Voyageur |
| H. Coderre et Fils Enrg. | Coco Enr. | Pâtisserie Fergy's |
| D'Amours | Dépanneur Rouge | Brome Lake Ducks Ltd. |
| Metamorphosis | Bank of Montreal | Knowlton Pub |
| L.L. Brome | Adam Croft & Anna | Glen Mountain |
| Coldbrook Sports | Erablière Bolton Glen Inc. | CN & Via |
| Recycling Bag | Premier Video | Richard Gagnon |
| Knowlton Golf Club | Camlen Inc. | Edith Serei Int. |
| Auberge Le Malard | | Le Centre Sheraton |

Thanks also to our croupiers, supporters and especially to **BILL BLISS** and **RICHARD GAGNON** who made it all happen!!!

THE KNOWLTON PONY CLUB

Gill Sissons

Over 40 Years of Summer Fun for Community Youngsters

Cindy Fisher



Brome County News

Debbie Powell
Advertising Consultant

Tel: 514-243-0088
Tel: 514-243-6892
Fax: 514-243-5155

nutrition en action

Mariette Samuel

Consulting Dietitian

- Cholesterol
- Diabetes
- Digestive problems
- Food allergies
- High blood pressure
- Hypoglycemia
- Weight problems etc...

Also • Menu Analysis • Recipes

Brome-Missisquoi Medical Clinic

1005 Principale, Cowansville

263-2929

Antiques Wanted!

We need to buy all types of antiques including furniture, quilts, dishes, silverware & toys. One item or entire houseful. Honest, friendly service.

Call: **C. BROWN**
243-5785



of The Shack



Is Your Jewelry Fully Insured?

If you own jewelry and are unsure of its value, bring it to us for a written appraisal. That's the best way to be sure your insurance will cover it fully.

We also offer expert repair and restoration of all types of jewelry.

FOR MONTH OF MARCH
All jewellery appraisals
for insurance purposes

25% off

Goldsmith:
David N. Dawes
24 years service
Member CJA

Interest-free
payment plan
available

37 Lakeside
Knowlton, Québec
(514) 243-5128

579 EA.

NUTRIBAR
6 meal bars
Assorted flavors

Du bon goût de CHOCOLAT

Remplace un repas complet
POUR MAIGRIR
PER MINCE
NUTRITIVES EQUILIBREES 390g

GST

Many more
SPECIALS
in store!

Option
Papier hygiénique
Bathroom Tissue
4 ROULEAUX
ROLLS

Option
BATHROOM
TISSUE
2 ply, 4 rolls

UNBEATABLE PRICE

Colgate
Populaire
Colgate
Menthe fraîche
Colgate

Colgate
Toothpaste
tube,
100 mL

Alberto
EUROPEAN
SHAMPOO
EUROPEAN
SHAMPOO
Gel 125 mL

ALBERTO
EUROPEEN
Shp. or cond.,
300 mL
Gel 125 mL

749 EA.

ULTRA SMILES
Boys or girls
diapers
Assorted sizes

ULTRA
Smiles Risettes
Blue for boys
Pink for girls
Rose pour les garçons
Rose pour les filles
30 LARGE
GRANDE

219

HEINZ JUNIOR
Food or juice
213 mL
(limit 24 assorted)

HEINZ
POUR ENFANTS
LÉGUMES
ET BOEUF
HEINZ
JUS DE
POMMES
FAIT DE CONCENTRÉ

169 EA.

HEINZ
Assorted flavors
cereals, 227 g

HEINZ
Rice Cereal
Céréale de Riz
SAVE 80c
ECONOMISEZ 80c

KEEP YOUR CONTACTS!

Contact lenses
thoroughly cleaned,
just like new

2995 GST
PER PAIR

satisfaction
guaranteed

EYE-SEE process. Exclusive to Uniprix.

UNIPRIX

PROMOTION
FROM
FEBRUARY 16th TO
FEBRUARY 29th 1992

COWANSVILLE
263-2666

KNOWLTON
243-5700

FREE DELIVERY IN KNOWLTON
& MANSONVILLE

We reserve the right to limit quantities of these advertised products at 3 per customer. Should we run out of an advertised product (that can be ordered) during a promotion, please ask for a deferred purchase voucher upon presentation of this ad. Product descriptions prevail over illustrations at all times and advertised prices do not include taxes.